

# Prepárese para el cambio a televisión digital (DTV)



**D**TVAnswers.com

Una iniciativa de la National Association of Broadcasters



## TV difundida será totalmente digital pronto. ¿Está listo?

Por ley, estaciones televisivas a nivel nacional tienen que transmitir exclusivamente en un formato digital después de **Junio 12, 2009**.\* La televisión digital, o DTV por sus siglas en inglés, es una innovación tecnológica que provee mejores imágenes y sonido claros, más canales y televisión de alta definición (HDTV) gratuita para aquellos que tienen televisores de HD.

Los beneficios de DTV son maravillosos, pero millones de hogares que reciben su señal transmitida por antenas se arriesgan a perder su recepción si no se modernizan sus televisores para recibir una señal digital. Continúe leyendo para aprender más información acerca de prepararse para el cambio a DTV.

\*Algunas estaciones cambiarán a digital antes de esta fecha. Las estaciones de baja potencia y estaciones de clase A son exentas.





## ¿Qué es televisión digital (DTV)?

**Televisión digital (DTV) es una nueva innovación tecnológica para televisión transmitida “por aire”** que permite estaciones televisivas a proveer imágenes dramáticamente más claras, mejor calidad de sonido y más opciones de programación. La tecnología DTV permite que estaciones provean canales múltiples de programación, llamado multitransmisiones, y también que los televidentes con televisores de alta definición (HD) puedan obtener los canales de HD gratuitamente. Adicionalmente, DTV provee cualidades interactivas y servicios de datos como una mejora significativa de subtítulos.



## ¿Cuándo será el cambio a DTV?

**El congreso extendió la fecha límite para la transición a DTV a Junio 12, 2009.** Después de esa fecha, todas las estaciones televisivas de alta potencia tienen que transmitir exclusivamente en digital.

## ¿Por qué están cambiando los E.E.U.U. a DTV?

**DTV es una manera más eficiente para transmitir**, y liberará las ondas radiales para una variedad de nuevos servicios. También, DTV provee imágenes y sonido más claros, más canales y televisión de alta definición (HDTV) gratuita para aquellos que tienen televisores de HD. DTV también permitirá más servicios que antes con televisión gratuita transmitida.



## ¿A quién afectará?

**Los consumidores que reciben señales gratuitas transmitidas por antenas** con televisores que estén equipados con sintonizadores analógicos – y quienes no se estén suscritos a cable, satélite ni otro servicio pagado – serán afectados por la transición. Los televidentes que pagan para servicios televisivos, como cable o satélite, no serán afectados ni tienen que hacer ninguna modernización.

Al menos de 19.6 millones de hogares reciben televisión transmitida gratuitamente y aproximadamente 70 millones de televisores análogos se arriesgan de perder sus señales después de Junio 12, 2009, si esos consumidores no toman los pasos necesarios para modernizarse.



# ¿Cómo me puedo modernizar a DTV?

**Puede modernizar a DTV por escoger una de estas tres opciones por Junio 12, 2009:**

**1. Caja convertidora DTV:** Comprar una caja convertidora que se conecta a su TV análogo existente para continuar recibiendo recepción gratuita. Cada caja convertidora cuesta entre \$40 – 70 y son disponibles en tiendas electrónicas a nivel nacional. El gobierno federal está proveyendo unos cupones de \$40 cada uno que podrá usar para la compra de estas cajas. (Para más información, lea la página siguiente).

**2. Un televisor digital:** Comprar un nuevo televisor equipado con un sintonizador digital (ATSC). Todos los televisores con sintonizadores digitales pueden recibir señales digitales transmitidas por estaciones televisivas, por lo que no va a tener que pagar para ver programación gratuita mensualmente.

**3. Servicio pagado:** Suscribirse a cable, satélite u otro servicio pagado de TV para continuar usando su TV análogo, pero asegúrese que el proveedor tenga todas las estaciones locales que usted desea.

Cuando usted instala una caja convertidora o TV digital, necesitará escanear los canales para recibir todas las estaciones digitales en su zona. También necesitará re-escanear a menudo porque nuevos canales digitales serán disponibles después del 12 de junio cuando las estaciones completarán sus transiciones a DTV.



## ¿Qué es una caja convertidora DTV?

**Una caja convertidora DTV es un aparato electrónico que conecta a su televisor análogo y antena.**

La caja convertidora convierte la señal digital en análoga y de esa manera hacerla visible en su TV análogo.

Las cajas cuestan entre \$40 – 70.

## ¿Cuándo puedo aplicar por un cupón para una caja convertidora DTV?

**El gobierno federal está proveyendo unos cupones para las cajas convertidoras** para ayudar al costo de modernizarse a digital. Cada hogar puede aplicar por dos cupones de \$40 cada uno, que necesitará usar antes de 90 días. Para aplicar, llame **1 (888) DTV-2009** o **1 (877) 530-2634 (TTY)**, visite **[www.DTV2009.gov](http://www.DTV2009.gov)** o envíe por correo las aplicaciones a P.O. Box 2000, Portland, Ore. 97208.



## ¿Puedo quedarme con mi televisor análogo?

**Sí, usted puede continuar usando su TV análogo después de la transición DTV** por escoger una de estas opciones para hacer el cambio:

- 1. Comprar una caja convertidora DTV**, que cambiará las señales digitales al formato análogo para los televisores análogos más antiguos. (Vea la página anterior para más información sobre las cajas convertidoras.)
- 2. Suscribirse a cable, satélite u otro servicio pagado** para recibir las señales digitales.

## ¿Puedo reciclar mi TV?

**Sí.** Si quiere reciclar un TV antiguo, visite [www.mygreenelectronics.com](http://www.mygreenelectronics.com) para aprender más sobre sus opciones de reciclar.



## ¿Cómo sé si tengo un televisor digital o análogo?

**Todos los televisores enviados y vendidos en los E.E.U.U después de Marzo 1, 2007** son requeridos a tener sintonizadores digitales.

Usted puede aprender si su televisor existente tiene un sintonizador digital por la base de datos en [www.dtvtransition.org](http://www.dtvtransition.org) e entrar la marca de su TV y el número del modelo. También puede leer el manual, chequear con el fabricante de su TV o busca una indicación en su set que ya es equipado con un sintonizador digital (ATSC).

## ¿Es la televisión de alta definición (HDTV) la misma que la televisión digital?

**No.** DTV es televisión digital. HDTV es televisión de alta definición. HDTV es la mejor calidad de televisión digital, pero es solo uno de muchos formatos. Los consumidores que tengan televisores de alta definición podrán recibir la programación de alta definición gratuitamente por usar una antena.



## ¿Necesito una antena especial para recibir DTV “por aire”?

**Todavía necesitará una antena para recibir televisión transmitida gratuitamente después de la transición.** Si recibe buena recepción ahora con su antena interna o externa, la misma antena debe proveerle buena recepción digital. Sin embargo, después de la transición, algunas estaciones televisivas cambiarán a una banda diferente de frecuencia, que puede requerir otro tipo de antena que la que usa ahora.

Por ejemplo, algunas estaciones en la “banda VHF” (canales 2-13) cambiarán a la “banda UHF” (canales 14-51) y viceversa. Recibir señales VHF y UHF requiere tipos diferentes de antenas, a pesar de que muchas antenas son capaces de recibir ambas señales.

Para determinar cual antena exterior que usted necesita, **visite [www.antennaweb.org](http://www.antennaweb.org).**



Una iniciativa de la National Association of Broadcasters

## ¿Dónde puedo encontrar más información acerca de la transición DTV?

Para más información acerca de la transición DTV, visite [www.dtvanswers.com](http://www.dtvanswers.com), la página Web oficial de la National Association of Broadcasters para esta campaña. Lanzada en enero de 2007, la misión de la campaña sobre la transición DTV es asegurar que ningún consumidor está dejado sin preparación para el cambio, debido a falta de información sobre el mandato federal para la transición de la tecnología análoga a digital.



1771 N Street NW Washington DC 20036 2800  
202 429 5300 [www.nab.org](http://www.nab.org)